

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 December 2015
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 21 декабря 2015 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь обратиться Ваше внимание на мое письмо от 9 декабря 2014 года (S/2014/893), в котором я информировал Председателя Совета Безопасности о прогрессе, достигнутом Смешанной камеруно-нигерийской комиссией, и на его ответ от 12 декабря 2014 года (S/2014/894), в котором он сообщил, что принял к сведению мое намерение продолжать финансировать деятельность группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки Смешанной комиссии за счет ресурсов регулярного бюджета. В настоящем письме я хотел бы информировать Вас о последних достижениях и мероприятиях Смешанной комиссии.

Как Вам известно, Организация Объединенных Наций учредила Смешанную комиссию для содействия осуществлению решения Международного Суда по пограничному и территориальному спору между Камеруном и Нигерией от 10 октября 2002 года. Мандат Смешанной комиссии предусматривает поддержку процессов демаркации сухопутной границы и делимитации морской границы, содействие выводу войск и передаче полномочий, урегулирование положения затрагиваемого решением Суда населения и вынесение рекомендаций в отношении мер укрепления доверия.

В числе достигнутых к настоящему времени успехов в осуществлении решения Суда — вывод войск Нигерии и передача полномочий Камеруну в районе озера Чад (декабрь 2003 года), вдоль сухопутной границы (июль 2004 года) и на полуострове Бакасси (процесс начался в июне 2006 года и завершился в августе 2008 года); делимитация морской границы (май 2007 года); и прекращение действия специального пятилетнего переходного режима, установленного Гринрийским соглашением в июне 2006 года, и полное осуществление Камеруном всех суверенных прав в отношении Бакассийской зоны (август 2013 года). Кроме того, Смешанная комиссия одобрила все рекомендации Рабочей группы по морской границе, включая положения о трансграничном сотрудничестве в отношении залежей углеводородов вдоль морской границы (март 2011 года).

В 2015 году Смешанная комиссия продолжала содействовать этому процессу, в том числе помогая поддерживать диалог и связь между двумя странами. В то же время ухудшение обстановки в плане безопасности препятствовало совершению поездок на места с учетом того, что в трех пограничных штатах Адамава, Борно и Йобе в северо-восточной части Нигерии действовало чрез-



вычайное положение в связи с террористической деятельностью «Боко харам». Процесс демаркации еще более замедлился в связи с проведением всеобщих выборов в Нигерии в 2015 году.

Несмотря на обязательства, взятые главами делегаций Камеруна и Нигерии 11 октября 2014 года в Яунде для решения оставшихся задач по картографической демаркации с использованием картографических методов, не требующих выездов на места и устраняющих необходимость посещения районов на севере страны и районов, затрагиваемых действиями «Боко харам», стороны не смогли провести оценку и достичь согласия по оставшимся районам вдоль сухопутной границы. По этой причине последняя рабочая сессия, первоначально запланированная на ноябрь 2015 года, была перенесена на первый квартал 2016 года. В связи с этим новое правительство Нигерии заявило о своем намерении активизировать усилия для урегулирования нерешенных вопросов.

Главы делегаций Камеруна и Нигерии выразили уверенность в том, что оставшиеся задачи по оценке можно будет решить без направления дополнительных миссий в район границы, поскольку у технических групп имеются полные и достоверные географические и демографические данные, которые, как считается, являются достаточными для завершения их работы. К настоящему времени стороны договорились о демаркации участка сухопутной границы протяженностью в 2001 километр, тогда как по оценкам ее общая протяженность составляет 2100 километров. В ноябре 2015 года группа Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки провела двусторонние встречи и рабочие совещания с делегацией Камеруна для регистрации и подтверждения топонимов в целях составления окончательных вариантов карт. Аналогичная работа будет проведена с делегацией Нигерии после утверждения руководящего состава ее Национальной пограничной комиссии.

Тем временем продолжались работы по изготовлению и установке пограничных столбов для физического обозначения сухопутной границы. Из общего числа пограничных столбов, которые потребуются установить в конечном итоге (по оценкам — 2696), к настоящему времени смонтированы 665 столбов. В соответствии со стратегией завершения работы Смешанной комиссии на период 2015–2017 годов работы по изготовлению и установке 231 дополнительного столба на участке № 3, расположенном в центральной части сухопутной границы, которые были начаты в октябре 2015 года, в настоящее время продолжаются. Монтажные работы предполагается завершить к апрелю 2016 года. В результате этого общее число установленных столбов достигнет 896, после чего к концу 2016 года будет установлено еще 469 столбов. В ходе встречи глав делегаций в Яунде в октябре 2014 года стороны официально заявили о своей готовности внести дополнительные индивидуальные взносы на установку оставшихся 1800 пограничных столбов, что требуется по условиям осуществления проекта для установки пограничных столбов по линии целевого фонда, а также договорились обратиться к международным донорам с призывом о возобновлении помощи. Также через моего Специального представителя по Западной Африке и Председателя Смешанной комиссии будет необходимо предпринять и другие инициативы по мобилизации средств.

Дополнительные ресурсы требуются также для осуществления совместных трансграничных программ в интересах оказания помощи населению, затрагиваемому процессом демаркации. Это касается в частности средств для

осуществления проектов с быстрой отдачей в целях укрепления доверия между общинами при уделении особого внимания женщинам и молодежи. В течение периода между проведением всеобщих выборов в Нигерии в марте 2015 года и началом работы нового правительства в ноябре 2015 года группа Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки Смешанной комиссии сотрудничала со страновой группой Организации Объединенных Наций в Нигерии в целях возобновления осуществления инициатив по укреплению доверия.

Страновая группа Организации Объединенных Наций рекомендовала, в соответствующих случаях, учитывать эти инициативы в страновой программе. Кроме того, группа Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки в настоящее время занимается созданием механизма для координации деятельности со страновой группой Организации Объединенных Наций в Нигерии в целях проведения технико-экономических обоснований и составления сметы расходов по шести секторальным проектам.

В Камеруне по просьбе правительства этой страны были обновлены проекты, касающиеся продовольственной безопасности и микрокредитования, обеспечения доступа к питьевой воде, «зеленой энергетики», расширения возможностей для трудоустройства женщин и молодежи и защиты гражданского населения в Бакасси и в районах крайнего севера страны, в целях учета демографических изменений, произошедших в связи с террористическими действиями «Боко харам». Председатель Смешанной комиссии будет изыскивать внебюджетные ресурсы для финансирования проектов укрепления доверия в соответствии с пересмотренными рамочными программами Организации Объединенных Наций по оказанию обеим странам помощи в целях развития.

Редакционный комитет, созданный в феврале 2014 года для подготовки заявления о делимитации сухопутной и морской границ, провел два заседания при активной поддержке Управления по правовым вопросам Секретариата. Техническая группа Организации Объединенных Наций в рамках Смешанной комиссии также в сотрудничестве с Картографической секцией занимается составлением карт, которые будут содержаться в приложении к заявлению о границе.

В целом ожидается, что оценка участков границы, которые еще не делимитированы, будет завершена к концу 2016 года при проявлении сторонами приверженности их совместному начинанию. В том, что касается разрешения остающихся разногласий, большинство из них или даже все они могут быть урегулированы в ходе той же рабочей сессии, если стороны продемонстрируют гибкость и будут соблюдать компромиссные решения. Это, в свою очередь, позволило бы завершить процесс демаркации, составление окончательных вариантов карт и установку пограничных столбов к концу 2017 года. Благодаря добрым услугам моего Специального представителя по Западной Африке в его качестве Председателя Смешанной комиссии президенты Камеруна и Нигерии в июле 2015 года заявили о своей приверженности завершению демаркации общей границы. Завершение основного объема работ по демаркации будет зависеть от готовности сторон к достижению согласия по всем нерешенным вопросам.

После 31 декабря 2015 года для завершения работы Смешанной комиссии необходимо следующее:

- а) достичь договоренности в отношении оставшихся неделимитированных районов с использованием методологии оценки и демаркации, не требующей выездов на места;
- б) составить окончательные варианты карт и заявление по вопросу о границе;
- в) оказывать содействие работам по изготовлению и установке пограничных столбов, финансируемым за счет средств целевого фонда для деятельности по демаркации;
- г) поощрять трансграничное сотрудничество, в том числе в морских вопросах, и совместный мониторинг обстановки в плане безопасности вдоль сухопутной границы;
- д) завершить осуществление инициатив по укреплению доверия среди местных общин, затронутых процессом демаркации;
- е) осуществлять стратегию завершения работы на период 2015–2017 годов посредством постепенной передачи функций, выполняемых Смешанной комиссией, Совместной двусторонней комиссии и другим субрегиональным структурам.

Хотел бы напомнить, что до 2003 года деятельность Смешанной комиссии финансировалась исключительно за счет внебюджетных средств. В последующий период с 2004 года по 2015 год деятельность Смешанной комиссии финансировалась по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Правительства Австрии, Бангладеш, Бразилии, Италии, Канады, Норвегии, Пакистана, Уругвая и Швеции предоставляли взносы натурой для основной и технической работы Комиссии (эксперты по военным и правовым вопросам); кроме того, правительства Камеруна и Нигерии предоставляли ей материально-техническую поддержку и вместе с правительствами Канады и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Европейским союзом вносили добровольные взносы в целевой фонд для деятельности по демаркации.

Учитывая эффективность этой миссии с точки зрения затрат и важность задач, которые ей предстоит решить в целях содействия мирному осуществлению решения Международного Суда, я, как и в предыдущие годы, намерен просить выделить из регулярного бюджета средства на деятельность Смешанной комиссии на период с 1 января по 31 декабря 2016 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**